



Halk Kültürü Araştırmaları Kurumu ve Zeitschrift für die Welt der Türken / Journal of World of Turks [ZfWT] dergisi ortaklığında düzenlenen “AVRUPA’YA TÜRK GÖÇÜ’NÜN 50. YILINDA ULUSLARARASI TÜRKİYE – AVUSTURYA İLİŞKİLERİ SEMPOZYUMU VE TÜRK SANATLARI SERGİSİ (SYMPOSIUM ZU DEN TÜRKISCH-ÖSTERREICHISCHEN BEZIEHUNGEN IM 50. JAHR DER TÜRKISCHEN MIGRATION NACH EUROPA UND AUSSTELLUNG TÜRKISCHER KÜNSTE)” 24-28 Ekim 2011 tarihleri arasında Avusturya’nın Salzburg kentinde gerçekleştirilmiştir.

Sempozyum, Dr. İrfan ÜNVER NASRATTINOĞLU ve Prof. Dr. Necati DEMİR eşbaşkanlığında düzenlenmiş ve yürütülmüştür. Sekreteryalığını Salih ÜNVER, Arş. Gör. Ülker ŞEN, Arş. Gör. Özkan AYDOĞDU, Öğr. Gör. İbrahim ÖZBAKIR, Dr. Osman Kubilay GÜL, Arş. Gör. İpek YILDIZ, Arş. Gör. Ebru BOZPOLAT üstlenmişlerdir. Bilim ve Hakem Kurulunda ise Türkiye ve pek çok ülkeden bilim insanları bulunmuştur.

Sempozyum açılış konuşmaları Dr. İrfan ÜNVER NASRATTINOĞLU (Halk Kültürü Araştırmaları Kurumu Genel Başkanı), Prof. Dr. Necati DEMİR (Gazi Üniversitesi Gazi Eğitim Fakültesi Türkçe Bölümü Başkanı), Efgani DÖNMEZ (Avusturya Milletvekili), Alev KORUN (Avusturya Milletvekili), Anja HAGENAUER (Salzburg Eyalet Meclisi Üyesi), Ahmet İhsan BAŞAR (T.C. Salzburg Başkonsolosu) adına Pınar YAPICI (T.C. Salzburg Başkonsolosluğu Muavin Konsolos) tarafından gerçekleştirilmiştir.

Açılış konuşmalarının ardından sempozyumda Avrupa’ya Türk göçü genelinde Avusturya’daki Türkleri, Avusturya-Türkiye ilişkilerini eğitim, sanat, tarih, sosyoloji, kültür açısından ele alan bilimsel bildiriler sunulmuştur. Ayrıca çeşitli sanatçı/akademisyenlerin eserlerinin sergilendiği bir de sergi açılmıştır.

Sempozyum kapsamında akademik sunumlarının yanı sıra Ahmet İhsan BAŞAR (T.C. Salzburg Başkonsolosu) ve çeşitli Türk dernekleri ziyaret edilmiş, Salzburg Üniversitesine, Salzburg kenti ve civarına gezi gerçekleştirilmiştir.

Yapılan yoğun bilgi alışverişi sonrasında Dr. İrfan Ünver NASRATTINOĞLU ve Prof. Dr. Necati DEMİR tarafından kapanış ve değerlendirme toplantısı yapılmıştır. AVRUPA’YA TÜRK GÖÇÜ’NÜN 50. YILINDA ULUSLARARASI TÜRKİYE – AVUSTURYA İLİŞKİLERİ SEMPOZYUMU VE TÜRK SANATLARI SERGİSİ ile;

Avusturya ve Türkiye yakın ve dost ülkeler olmasına rağmen iki ülke ilişkisi bu kadar detaylı bir biçimde şimdiye kadar incelenip üzerinde durulmamıştır. Bu açıdan Avrupa’ya Türk göçünün 50 yılında konu ile ilgili detayların ele alınıp işlenmesi son derece faydalı olmuştur.

Sempozyumda Avusturya-Türkiye ilişkilerini konu edinen çok önemli bildiriler sunulmuştur. İki ülke arasındaki ilişkileri daha ilerinin her alanda daha olumluya ve ileriye götürülmesi konusunda çalışmaların devam ettirilmesine karar verilmiştir.

Sempozyumda sunulan bildirilerin hakem değerlendirmesinden geçtikten sonra Zeitschrift für die Welt der Türken / Journal of World of Turks [ZfWT] dergisinde yayımlanacağı belirtilmiştir.

Sempozyum alanında ilk kez gerçekleştirilmiş olması sebebiyle büyük bir ilgi uyandırmıştır. Bundan sonra da bu tür faaliyetlerin gerçekleştirilmesi bütün katılımcı ve dinleyicilerin ortak temennisi olmuştur.

İki salonda eş zamanlı olarak yürütülen sempozyumun akademik sunumlarına ait program şu şekildedir:

24-28 Ekim (Ekim) 2011 Saat 90.30, I. Salon:

Açılış Oturumunu Yönetenler

Salih ÜNVER – İbrahim ÖZBAKIR

Açılış Konuşmaları

Dr. İrfan ÜNVER NASRATTINOĞLU (Halk Kültürü Araştırmaları Kurumu Genel Başkanı)
Prof. Dr. Necati DEMİR (Gazi Üniversitesi Gazi Eğitim Fakültesi Türkçe Bölümü Başkanı)
Efgani DÖNMEZ (Avusturya Milletvekili)
Alev KORUN (Avusturya Milletvekili)
Anja HAGENAUER (Salzburg Eyalet Meclisi Üyesi)
Ahmet İhsan BAŞAR (T.C. Salzburg Başkonsolosu)

SAAT:10:30 1. SALON I. OTURUM

OTURUM BAŞKANLIĞI

Dr. İrfan Ünver NASRATTINOĞLU – Arş. Gör. Ülker ŞEN

Prof. Dr. Necati DEMİR

“Avusturya’da Yaşayan Türklerin Sözlü Türk Kültürüne Ait Farkındalıklarının Çeşitli Değişkenler Açısından İncelenmesi”

(Analyse des Bewusstseins der Türken in Österreich zu der türkischen mündlichen Kultur hinsichtlich unterschiedlicher Variablen)

Dr. Osman Kubilay GÜL

“Mustafa Kemal Atatürk Dönemi Türkiye-Avusturya İlişkileri”

(Die türkisch-österreichische Beziehungen in der Atatürk-Zeit)

Doç. Selçuk DUMAN

“Türkiye-Avusturya İlişkilerinin Yeniden Kurulması”

(Wiederherstellung der Beziehungen zwischen der Türkei und Österreich)

Doç. Dr. Refia Gülin ÖĞÜT EKER

“Kültürel Bellek ve Kültür Ekonomisi Temelinde Purbach (Avusturya) Türk Şenliği”

(Der Purbacher Türkenfest (Österreich): Kulturelles Gedächtnis und Kulturwirtschaft)

Yrd. Doç. Dr. Burhan KAÇAR

“Türk Şiirinde Osmanlı-Avusturya Savaşları”

(Die Osmanisch-Österreichischen Kriege in der türkischen Dichtung)

Öğr. Gör. Dr. Dilek Yiğit YÜKSEL

“Viyana’dan 1930’ların Türkiyesi’ne Bakış”

(Ein Überblick aus Wien über die Türkei in den 1930er Jahren)

SAAT: 14.00 1. SALON II. OTURUM

OTURUM BAŞKANLIĞI

Prof. Dr. Necati DEMİR – Öğr. Gör. Dr. Dilek Yiğit YÜKSEL

Doç. Dr. Zeki BOYRAZ

“Türkiye’den Avusturya’ya Olan Göçlerin Tarihsel Gelişimi ve Coğrafi Dağılışı”
(Die historische Entwicklung und geografische Verteilung der Migrationen aus der Türkei nach Österreich)

Arş. Gör. Elif ÖZDOĞLAR

Cumhuriyetin İlk Yıllarında Türkiye’de Çalışmış Avusturyalı Mimarlar, Şehir Plancıları, Sanatçılar”
(Die österreichischen Architekten und Künstler, die in den ersten Jahren der Republik in der Türkei gearbeitet haben)

Yrd. Doç. Nesibe Özgül TURGAY

“Sosyo-Kültürel Bağlamda Franz Schubert (1797-1928) ve Şevki Bey (1860-1891)”
(Franz Schubert und Şevki Bey im soziokulturellen Kontext)

Öğr. Gör. Dr. Evren KUTLAY

“II. Viyana Kuşatmasının Müzikal Sonuçları: Avrupa Müziğinde ‘Alla Turca’ Stili”
(Die musikalischen Ergebnisse der zweiten Wiener Belagerung: „Alla Turca-Stil“ in der europäischen Musik)

Arş. Gör. Özkan AYDOĞDU

“Avusturya’da Türkoloji Çalışmaları ve Avusturyalı Türkologlar”
(Türkische Studien in Österreich und die österreichischen Turkologen)

Yrd. Doç. Dr. Berrin UYAR AKALIN

“Orhan Yeniaraş’ın ‘El Turco’ Romanı”
(Der Roman ‘El Turco’ von Orhan Yeniaraş)

Öğr. Gör. İbrahim ÖZBAKIR

“Avrupa’ya Türk Göçünün 50.Yılında Renan Demirkan’ın ‘Üç Şekerli Demli Çay’ını Yeniden Okumak”

(Wiederlesen des Romans “Schwarzer Tee mit drei Stück Zucker” von Renan Demirkan im 50. Jahr der türkischen Migration nach Europa)

Arş. Gör. İpek YILDIZ

“Thomas Bernhard’ın “Bitik Adam” ve “Beton” Adlı Romanlarında Yalnızlık”
(Einsamkeit in den Romanen von Thomas Bernhard am Beispiel von “Der Untergeher” und “Beton”)

Arş. Gör. Ayşe Derya ESKİMEN

“Biyografi Türünün Öğretimi Bağlamında Avusturyalı Yazar Stefan Zweig’in Biyografik Eseri Üzerine Bir Çalışma”

(Eine Arbeit über das biographische Werk von dem österreichischen Autor “Stefan Zweig“ hinsichtlich des Unterrichtens des biographischen Erzählens)

SAAT: 10.30 2. SALON I. OTURUM

OTURUM BAŞKANLIĞI

Doç. Dr. Gülin Öğüt EKER - Doç. Dr. Mustafa TALAS

Yrd. Doç. Dr. Lütfi SEZEN

“Batı Avrupa’da Yaşayan Türk İşçi Çocuklarının Eğitim Sorunları”
(Bildungsprobleme der türkischen Arbeiterkinder in Westeuropa)

Arş. Gör. Osman ÖZDEMİR

“Avrupa’da Yaşayan Türklerin Yarımdillilik Sorunu”
(Das Halbsprachigkeitsproblem der Türken in Europa)

Arş. Gör. Nuray KAYADİBİ

“Yurt Dışındaki Türk Çocuklarının Eğitimi ve Karşılaşılan Sorunlar”
(Bildung der türkischen Kinder im Ausland und dabei auftretende Probleme)

Arş. Gör. Ülker ŞEN

“Avusturya’da Yaşayan Türk Çocuklarının Ana Dili Davranışlarının Çeşitli Değişkenler Açısından İncelenmesi”

(Analyse des muttersprachlichen Sprachverhaltens der türkischen Kinder in Österreich hinsichtlich unterschiedlicher Variablen)

Doç. Dr. Mehmet Nuri GÖMLEKSİZ – Arş. Gör. Ebru BOZPOLAT

“Türkiye ve Avusturya’daki Sınıf Öğretmeni Yetiştirme Programlarının Karşılaştırılması”

(Curriculum-Vergleich der Klassenlehrausbildung in der Türkei und Österreich)

Doç. Dr. Elife DOĞAN KILIÇ

“Okulöncesi ve İlkokul Eğitimi: Avusturya ve Türkiye Karşılaştırması”

(Vor- und Grundschulausbildung: Eine vergleichende Studie der Türkei und Österreich)

Arş. Gör. Ebru BOZPOLAT - Doç. Dr. Mehmet Nuri GÖMLEKSİZ

“Küreselleşme Ve Avrupa Birliği Sürecinde Türkiye’de Yüksek Öğretim”

(Das Hochschulstudium in der Türkei im Prozess der Globalisierung und des EU-Beitritts)

Dr. Yakup GÖKTAŞ

“Halk Sanatında Soyut Düşüncenin Görselliği”

(Die Plastizität des abstrakten Denkens in der Volkskunst)

Arş. Gör. Ersoy TOPUZKANAMIŞ – Arş. Gör. Celal Can ÇAKMAK

“Andreas Tietze’nin Türkisches Lesebuch Für Auslaender/ Ecnebler İçin Türkçe Okuma Kitabı Adlı Eseri”

(Das Werk von Andreas Tietze "Türkisches Lesebuch für Ausländer")

SAAT: 14.00 2. SALON II. OTURUM

OTURUM BAŞKANLIĞI

Doç. Dr. Mehmet Nuri GÖMLEKSİZ – Yrd. Doç. Dr. Berrim UYAR AKALIN

Doç. Dr. Mustafa TALAS

“Küreselleşme, Bölgeselleşme Bağlamında Türkiye-Avrupa Birliği İlişkileri”

(Die Türkei-EU-Beziehungen im Kontext der Globalisierung und Regionalisierung)

Öğr. Gör. Dr. Zabit ACER

“Tuna Nehri’nde Osmanlı Devleti ve Avusturya-Macaristan İmparatorluğu Mücadelesi; Tuna Demirkapısı (1891-1896)”

(Kampf zwischen der Osmanischen Regierung und dem Österreichisch-Ungarischen Kaiserreich an der Donau: Das Eisentor von Donau)(1891-1896)

Arş. Gör. Nazife Burcu ERDEN

“Avusturya’daki Türklerin Anadillerine Yabancılaşma Sorununun Çözümüne Yönelik “Bir Öneri”

(Ein Vorschlag zur Lösung der sprachlichen Entfremdung der Türken in Österreich von ihrer Muttersprache)

Öğr. Gör. Hilal BOZKURT – Prof. Dr. Nuran KAYABAŞI

“Çorum İskilip İlçesindeki Semerciler”

(Die Tragsattelhersteller in der Kleinstadt İskilip der Provinz Çorum)

Öğr. Gör. Begül ÖZKOCA – Öğr. Gör. Hilal BOZKURT

“Çorum İli İskilip İlçesinde Üretilen Ahşap Oyuncaklar ve Günümüzdeki Yeri”

(Die Holzspielzeuge, die in der Kleinstadt İskilip der Provinz Çorum hergestellt werden und ihre heutige Lage)

Yrd. Doç. Nâlân DANÂBAŞ

“Seramik Disiplininde Araçsallıktan Amaçsallığa”

(Vom Instrumentalismus zum Purposivismus in der Disziplin Keramik)

Yrd. Doç. Dr. Nedret YAŞAR

“Türk Resim sanatında Soyut Eğilimler”

(Abstrakte Tendenzen der türkischen Malkunst)

Doç. Şeyma ÜSTÜNER UZUNÖZ

“Sanat Takı İlişkisi”

(Die Beziehung zwischen Kunst und Schmuck)

Arş. Gör. Hünkar YILMAZ

“Türkiye’de Uygulamalı Heykel Sempozyumları”
(Angewandte Bildhauersymposien in der Türkei)

Öğr. Gör. Ayşegül ACAR

“Türkiye’de Seramik Sanatında Serigrafi Baskı Tekniğine Tarihsel Bakış”
(Historischer Überblick über die Technik des Siebdrucks von keramischer Kunst in der Türkei)

SAAT 17.30 SEMPOZYUMUN DEĞERLENDİRİLMESİ

Dr. İrfan Ünver NASRATTINOĞLU - Prof. Dr. Necati DEMİR

ESERLERİ SERGİLENEN AKADEMİSYENLER

1. Hilal BOZKURT
2. Begül ÖZKOCA
3. Nevin AYDUSLU
4. Yakup GÖKDAŞ
5. Necmettin KARABULUT
6. Ayşegül ACAR